

MANUAL DE INSTRUCCIONES

**MAQUINA
PARA COSER**

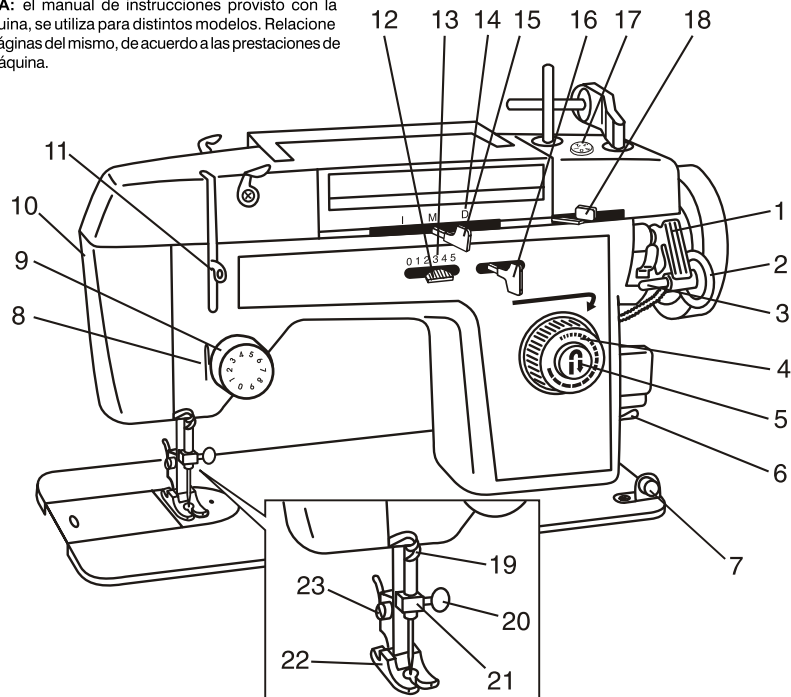
CONTENIDO

	01	02	03	04	05	Pág.		01	02	03	04	05	Pág.
CONOCIENDO SU MAQUINA PARA COSER						2							
Partes principales	●	●	●	●	●	2		●	●	●	●	●	23
Accesorios	●	●	●	●	●	4		●	●	●	●	●	24
PREPARANDOSE PARA COSER						5	MOTIVOS DECORATIVOS						25
Instrucciones de conexión	●	●	●	●	●	5	Bordado automático				●		25
Tensión de la correa	●	●	●	●	●	5	Bordado con levas				●		25
Modo de cambiar la lámpara	●	●	●	●	●	5	Utilizando solo una leva de bordado				●		25
Llenado del carretelillo	●	●	●	●	●	6	Leva de bordado y disco separador				●		26
Recomendación	●	●	●	●	●	7	Utilizando dos levas de bordado				●		26
Enhebrado de la bobina	●	●	●	●	●	7	Dobladillo con punto invisible				●		27
Enhebrado del hilo superior	●	●	●	●	●	9	Detalles de bordados con levas				●		28
Sacando el hilo inferior	●	●	●	●	●	10	Bordado en círculo	●	●	●	●	●	30
Cambio de la aguja	●	●	●	●	●	10	Bordado y confección de monogramas	●	●	●	●	●	31
Cambio del pie prensatelas	●	●	●	●	●	11	Aplicques	●	●	●	●	●	32
Guía de materiales de costura, agujas e hilos	●	●	●	●	●	12	Puntada elástica (Máquina con función incorporada)			●			33
COMENZANDO A COSER						13	EL CUIDADO DE SU MAQUINA PARA COSER						34
COSTURA RECTA	●	●	●	●	●	13	Limpieza	●	●	●	●	●	34
Remiendos (zurcido)	●	●	●	●	●	15	Lubricación	●	●	●	●	●	35
Costura de cierre relámpago	●	●	●	●	●	16	SOLUCION DE PROBLEMAS	●	●	●	●	●	36
Costura de cierres		●	●	●	●	17	REPUESTOS INSTALACION ELECTRICA	●	●	●	●	●	39
COSTURA EN ZIG ZAG		●	●	●	●	18	INSTRUCCIONES DE USO PARA MOD. G		●				40
Uso del Zig-Zag		●	●	●	●	18	TIPO DE MAQUINA:						
Sulfilado		●	●	●	●	18	01: Costura recta. 02: Costura recta y zig-zag. 03: Costura recta,						
Cordones		●	●	●	●	18	zig-zag y función incorporada (puntada elástica o copiador de levas).						
Confección de ojales		●	●	●	●	19	04: Costura recta, zig-zag, copiador de levas y ojalador automático.						
Costura de botones		●	●	●	●	22	05: Costura recta, zig-zag y ojalador automático.						

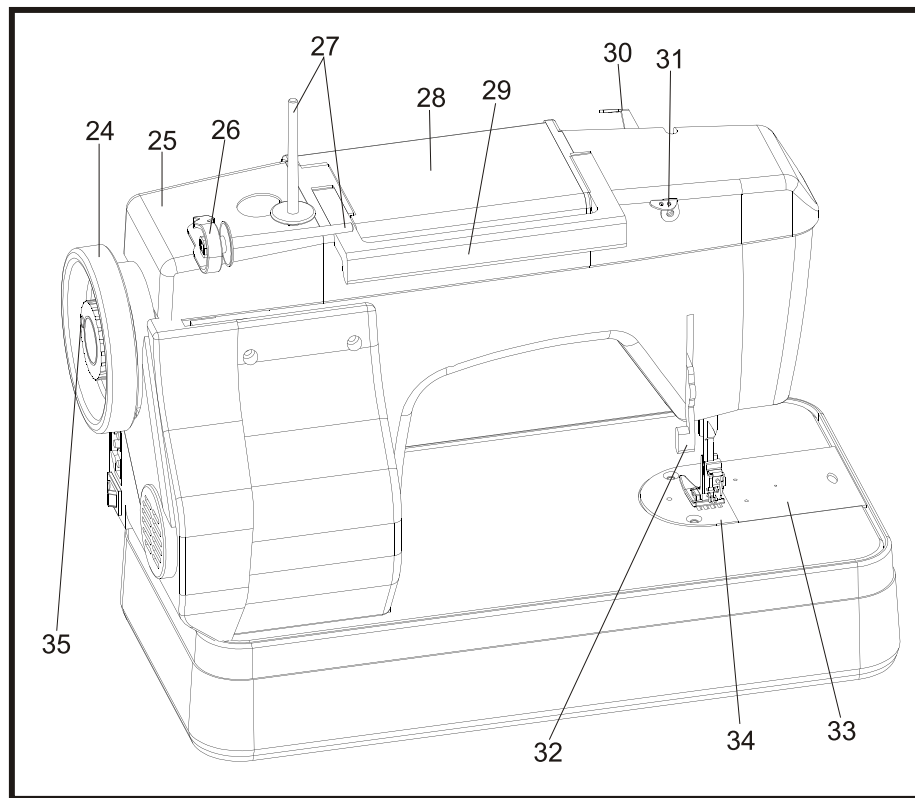
CONOCIENDO SU MAQUINA PARA COSER

PARTES PRINCIPALES

NOTA: el manual de instrucciones provisto con la Máquina, se utiliza para distintos modelos. Relacione las páginas del mismo, de acuerdo a las prestaciones de su máquina.

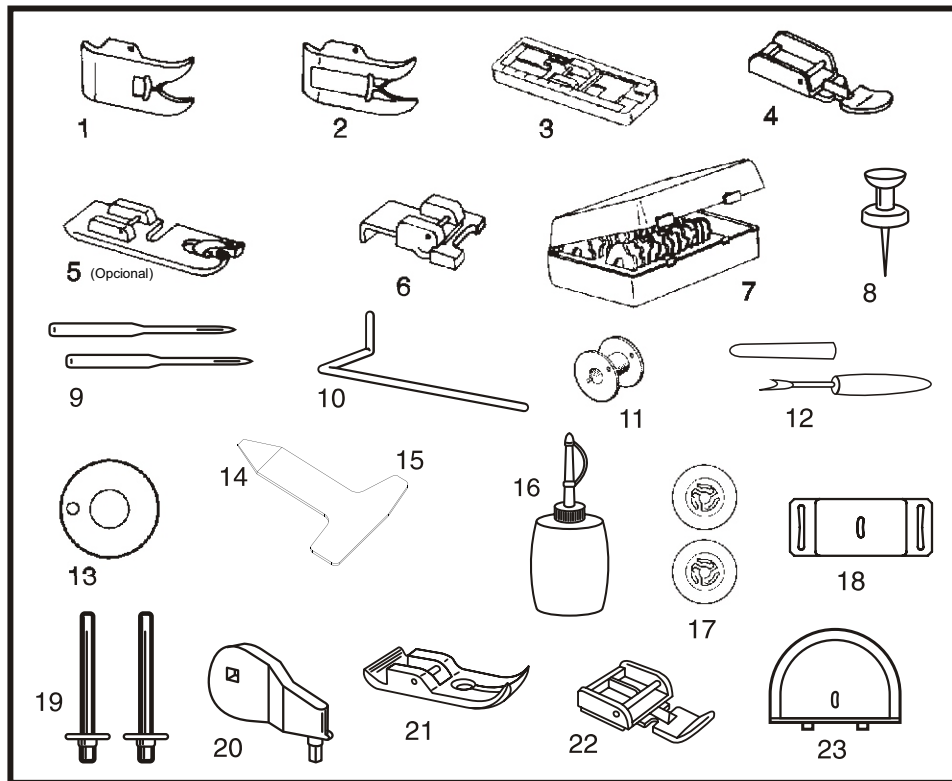


1. Pulsador del devanador
2. Goma del devanador
3. Eje del devanador
4. Dial regulador de puntadas
5. Pulsador de retroceso
6. Interruptor de luz
7. Guía-hilo para devanar
8. Resorte del tensor de hilo
9. Tensor de hilo
10. Tapa frontal
11. Palanca tira hilo
12. Perilla fijar ancho zig-zag
13. Numeración ancho zig-zag
14. Posición de aguja
15. Palanca fijación de posición de aguja
16. Palanca regulación de zig-zag
17. Giratorio del ojalador del automático
18. Palanca del ojalador



- 19. Guía hilo inferior del cabezal
- 20. Tornillo de la abrazadera aprieta aguja
- 21. Abrazadera aprieta aguja
- 22. Pie prensatelas
- 23. Tornillo del soporte del pie prensatelas
- 24. Volante del cabezal
- 25. Tapa superior
- 26. Porta carretel derecho
- 27. Porta carretel izquierdo
- 28. Tapa de acceso a levas
- 29. Manija
- 30. Guía hilo anterior tapa superior
- 31. Guía hilo posterior tapa superior
- 32. Palanca levanta barra prensatelas
- 33. Chapa rectangular
- 34. Chapa aguja zig-zag
- 35. Tornillo de embrague del volante del cabezal

ACCESORIOS



1. Pie para sulfilado
2. Pie para zig-zag y dibujos
3. Pie para ojales
4. Pie para cierres
5. Pie para dobladillos (Opcional)
6. Pie para coser botones
7. Caja con levas
8. Sujetador de tela para bordar en círculos
9. Agujas
10. Guía espacios
11. Carretelillo
12. Abreojales
13. Disco separador de levas
14. Destornillador 3 mm
15. Destornillador 5 mm
16. Aceitera
17. Sujetadores de carretel
18. Cubredientes
19. Portacarreteles
20. Soporte portacarreteles
21. Pie costura recta
22. Pie para cierres (doble)
23. Cubredientes máquina costura recta

Accesorios según tipos de máquinas:

(01): 8, 9, 10, 11, 14, 15, 16, 17, 19, 20, 21, 22, 23

(02): 1, 2, 4, 6, 8, 9, 10, 11, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 20

(03): 1, 2, 4, 6, 8, 9, 10, 11, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 20

(03) con copiador de levas: 1, 2, 4, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 13, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 20

(04): 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 20

(05): 1, 2, 3, 4, 6, 8, 9, 10, 11, 12, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 20

ADVERTENCIA:

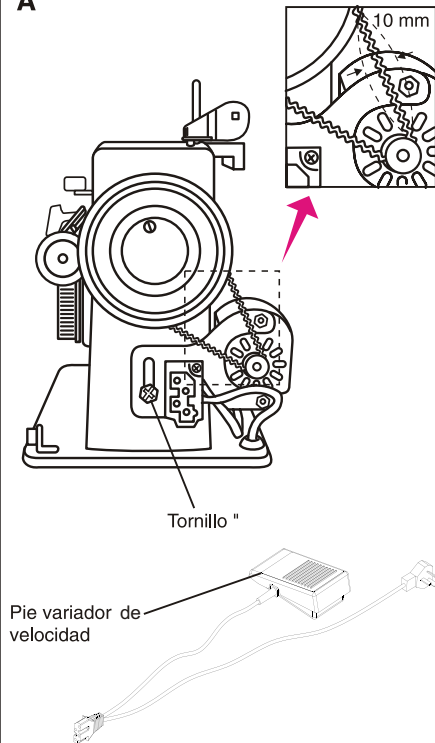
EL NUMERO QUE IDENTIFICA EL TIPO DE MAQUINA PARA COSER SE ENCUENTRA EN LA CARCAZA LATERAL DE SU MAQUINA PARA COSER.

Por ejemplo el número 02 N°07000001 corresponde al tipo de máquinas (02).

Los modelos de máquinas para coser que no poseen lámparas son: KERSON POINT, ARTISTA y G2.

PREPARANDOSE PARA COSER

A



INSTRUCCIONES DE CONEXION

Conectar el pie variador de velocidad a la máquina y luego ésta a una línea de alimentación de 220 V. La ficha con que se entrega la máquina tiene toma de tierra, lo que representa la seguridad de evitar cualquier choque eléctrico por desperfectos de la máquina. Una vez conectada, la máquina se pone en marcha accionando el pie variador de velocidad. El interruptor de la lámpara se encuentra cerca del conector del pie variador de velocidad con la indicación **0-I**.

ANTE CUALQUIER PROBLEMA CON EL CORDÓN DE ALIMENTACIÓN, ESTE DEBERÁ SER REEMPLAZADO POR UN SERVICE AUTORIZADO.

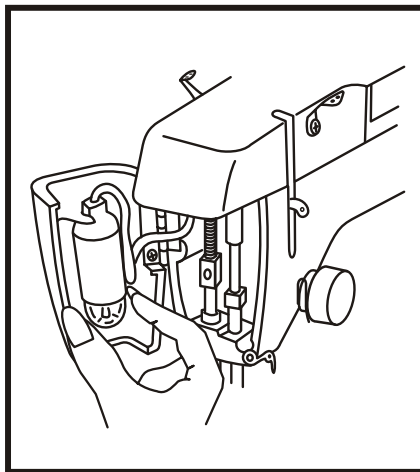
TENSION DE LA CORREA

Previo al desmontaje de los cobertores plásticos, accionando sobre el tornillo "I", podemos aflojar el soporte del motor, y con esto ajustamos o aflojamos la correa, según corramos el soporte hacia abajo o hacia arriba, respectivamente. La tensión ideal de la misma es aquella que permite un movimiento de no más de 5 mm desde su posición de descanso (ver detalle de la fig. A).

MODO DE CAMBIAR LA LAMPARA

Desenchufe la máquina.

Abra la tapa frontal como está indicado. Saque la lámpara desenroscándola. Inserte la nueva lámpara.



LLENADO DEL CARRETELILLO

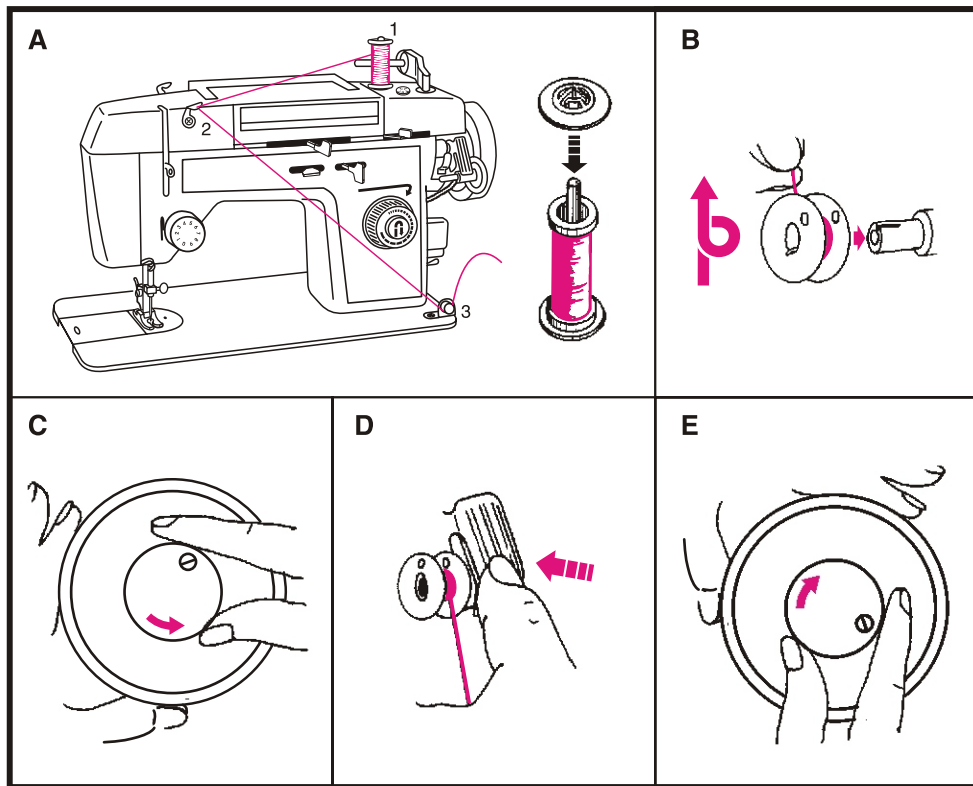
A. Colocar el carretel de hilo en el portacarretel izquierdo (1). Pasar el hilo a través de las guías (2) y (3) como muestra la figura.

* Para evitar que el carretel salga del portacarretel, colocar en este último el sujetador (accesorio Nro. 17).

B. Enrollar el hilo alrededor del carretelillo en el sentido que se indica en la figura varias veces y luego colocarlo en el eje del devanador.





C. Sosteniendo firmemente el volante con la mano izquierda, desacoplarlo desenroscando el tornillo de embrague hasta el tope.

D. Presionar sobre el pulsador del devanador. Luego comenzar el enrollado accionando suavemente el pie variador de velocidad. El carretelillo se detendrá automáticamente cuando el bobinado esté terminado, luego cortar el hilo.



E. Concluida la operación ajustar nuevamente el volante del cabezal apretando el tornillo de embrague.

F. Si el bobinado del carretel se está realizando en forma despereja, como muestra la figura F, aflojar el tornillo de fijación del guía hilo y correrlo según se indica en la figura.

F PROBLEMA		
CORRECCION		

RECOMENDACION

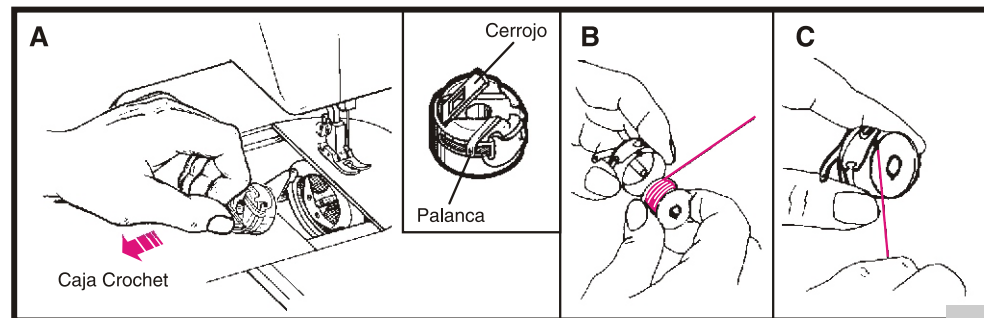
Es importante que la aguja se ubique en la posición más alta luego de finalizado cualquier trabajo o antes de comenzar el mismo. De esta manera, cualquier maniobra que se realice, no producirá la rotura de la misma.

ENHEBRADO DE LA BOBINA

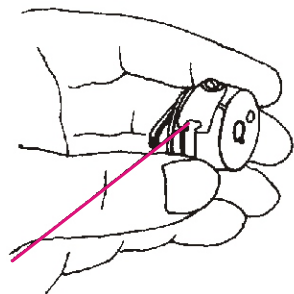
A. Deslizar la chapa rectangular, tomar el cerrojo de la bobina mediante los dedos pulgar e índice y extraerla de la caja crochet.

B. Introducir el carretel en la bobina dejando fuera alrededor de 10 cm de hilo, como se muestra.

C. Tirar el hilo a través de la ranura de la bobina.

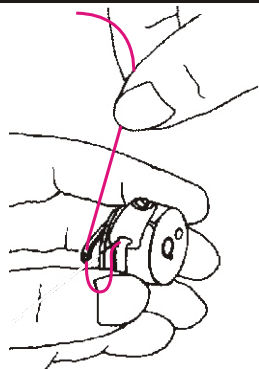


D



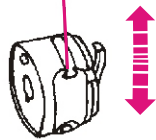
D. Llevar el hilo por debajo del resorte de tensión.

E



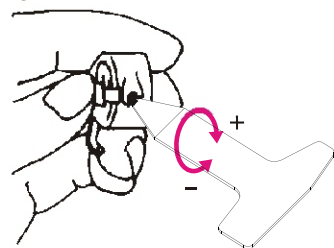
E. En el caso de costuras de cordón o bordados con levas y ojales, el enhebrado se debe completar como se indica en la figura pasando el hilo por el agujero de la palanca.

F



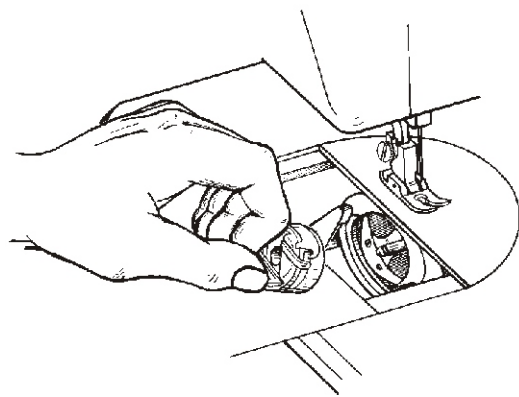
F. Para controlar la tensión de la bobina, mantener colgada la bobina y sacudirla como indica la figura. La bobina deberá descender gradualmente. Así se verifica la tensión ideal para costura normal.

G

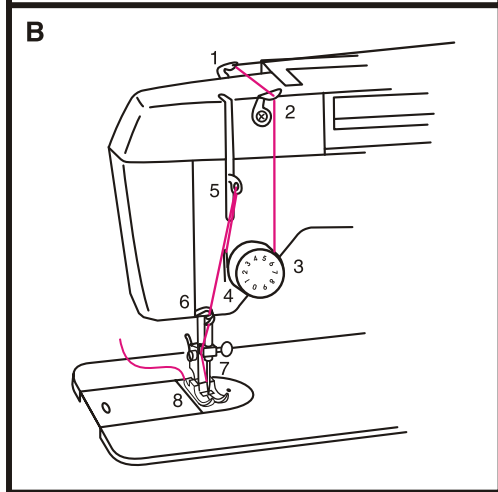
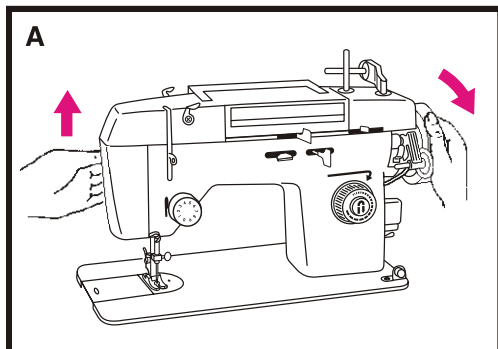


G. Si la tensión de la bobina debe ser ajustada utilizar para ello el destornillador pequeño como se muestra en la figura.

H



H. Sostener la bobina por el cerrojo e introducirla en la caja crochet. Cerrar la chapa rectangular.



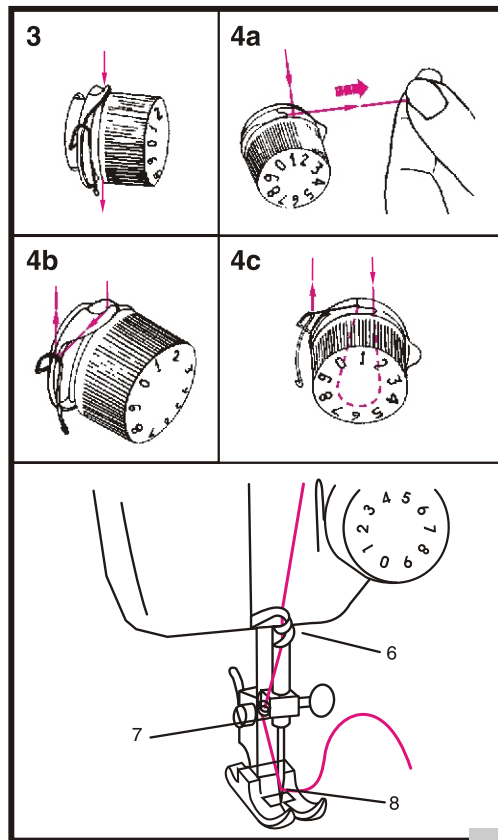
ENHEBRADO DEL HILO SUPERIOR

A. Elevar el pie prensatelas mediante la palanca levanta barra prensatelas. Girar el volante del cabezal hasta que la aguja llegue a su posición más alta.

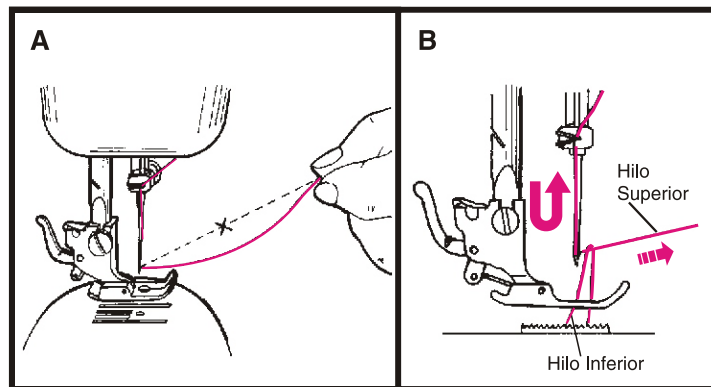
Nota: al elevar el pie prensatelas, Automáticamente el tensor de hilo deja de actuar para que el hilo se deslice suavemente.

B. Armar el portacarretel (accesorios N° 19 y 20) y colocar el carretel de hilo fijándolo con el sujetador (accesorio N° 17), guiar el hilo por 1, 2 y 3, aquí este debe deslizarse entre los platillos del tensor (4 a). Tirar del extremo del hilo siguiendo la dirección de la flecha (4b). Pasar el hilo por debajo del resorte (4c). Luego seguir guiando el hilo hasta 8, como se indica en las figuras.

Para optimizar el tiempo de funcionamiento de su máquina para coser, se sugiere que utilice los agujeros de la izquierda de las guías (1 y 2) para el enhebrado del hilo superior, y los de la derecha para el rellenado del carretelillo.



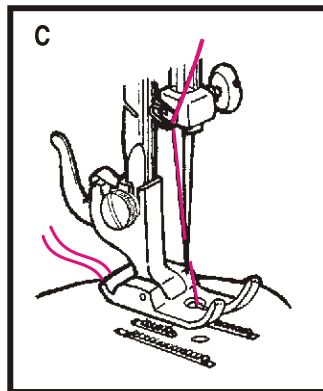
SACANDO EL HILO INFERIOR



A. Sostener en forma floja el extremo del hilo superior con la mano izquierda.

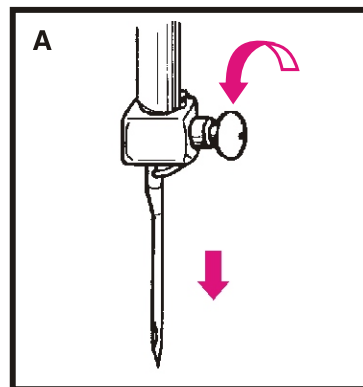
B. Girar el volante del cabezal hasta que la aguja entre y salga una vez, tire del hilo superior y con él saldrá el inferior.

C. Llevar ambos hilos, superior e inferior hacia atrás, alrededor de 15 cm.



CAMBIO DE LA AGUJA

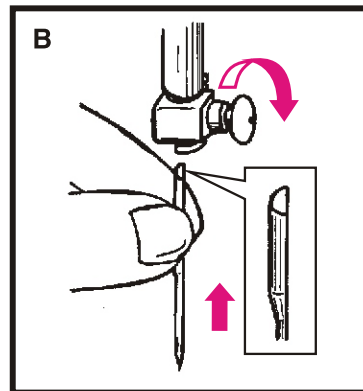
10



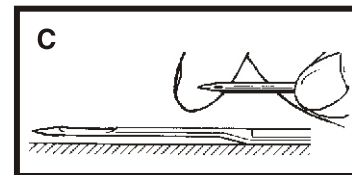
La máquina sale de fábrica con una aguja N° 14. Si es necesario reemplazarla, hacerlo como se indica.

A. Aflojar el tornillo de la abrazadera aprieta aguja y tirar la aguja hacia abajo.

B. Sostener la nueva aguja con la parte redondeada mirando hacia su izquierda. Introducir la aguja en la ranura hasta el tope. Asegurarse de apretar firmemente el tornillo de la abrazadera.



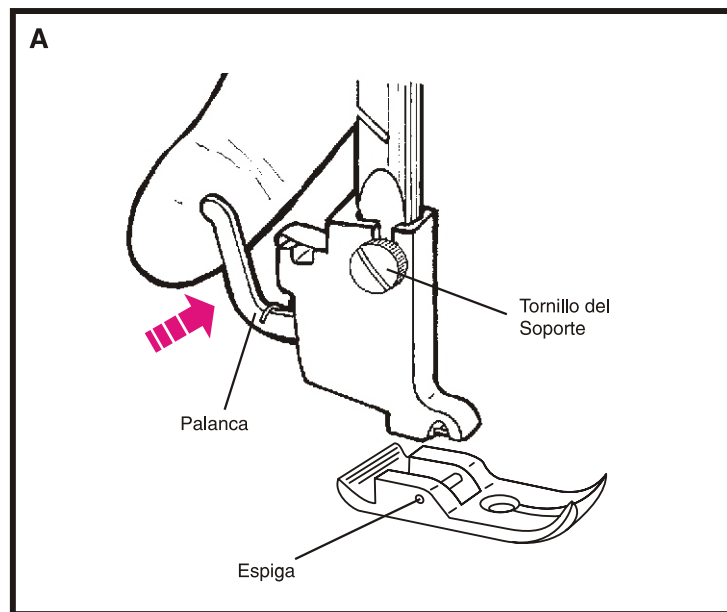
C. No utilizar agujas despuntadas, torcidas, ásperas, sucias o dañadas. Para verificar que la aguja está derecha, colocarla sobre una superficie plana y observar el paralelismo.



CAMBIO DEL PIE PRENSATELAS

A. Para retirar el pie prensateclas:

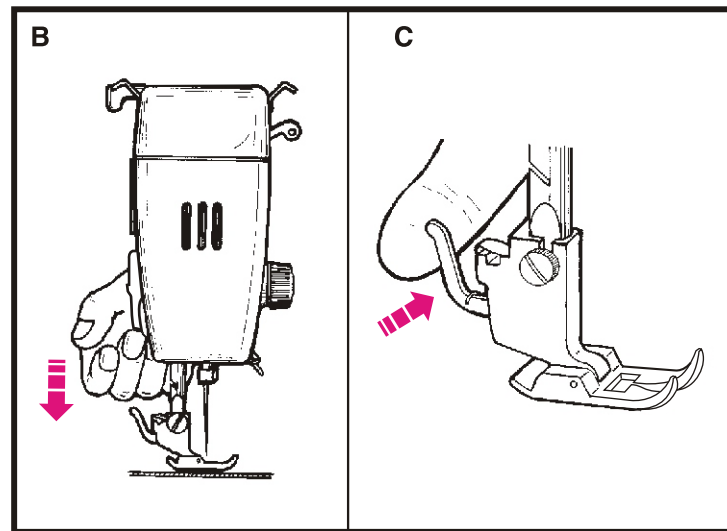
Presionar la palanca de modo que el pie prensateclas salga. Realizar esta operación con la palanca de la barra prensateclas en su posición superior.



B. Para colocar el nuevo pie prensateclas:

Centrar la espiga del nuevo pie de modo que quede debajo de la ranura del soporte. Bajar la barra prensateclas de manera que la ranura encaje sobre la espiga del pie

C. En caso de que la ranura no encaje fácilmente sobre la espiga, presionar la palanca.

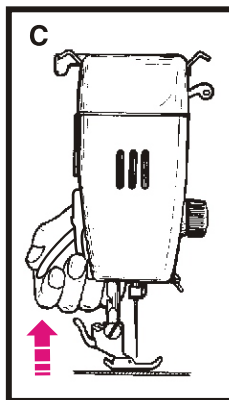
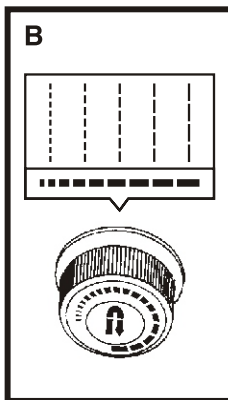
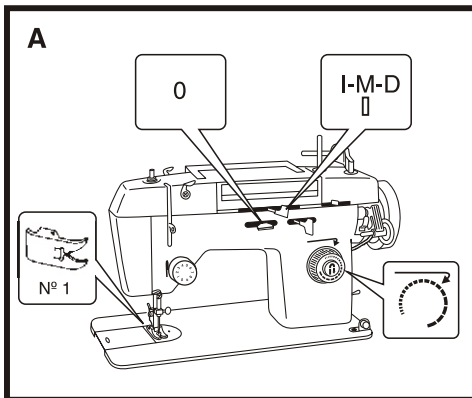


GUIA DE MATERIALES DE COSTURA, AGUJAS E HILOS

MATERIALES DE COSTURA		TIPO DE AGUJAS		HILOS	OBSERVACIONES
		Nº	TIPO		
MUY LIVIANO	Seda, encaje, tul voile, chifón.	9	Normal	Algodón	Aflojar tensión del hilo superior
	Tricot fino.	9	Punta bolita	Seda	
LIVIANO	Organdí, tafeta, materiales sintéticos, crepe, batista.	11	Normal	Algodón	Ajustar tensión del hilo superior
	Lycra, jersey.	11	Punta bolita	Seda	
MEDIO	Terciopelo, sarga, seda, hilo-lino, pana, Piqué, felpa, toalla, tul grueso.	14	Normal	Sintético	
	Tricot doble, jersey doble.	14	Punta bolita	Algodón	
PESADO	Gabardina, denim, corderoy, tweed, brin, jean, lona para vela.	16	Normal	Seda	
				Sintético	
MUY PESADO	Lona para toldo	18	Normal	Algodón	
	Cuero			Sintético	

RECOMENDACION: Cuando se utilicen telas finas, para obtener una mejor terminación de costura, y evitar que la tela sea tragada debe colocarse papel debajo de la tela a coser

COMENZANDO A COSER



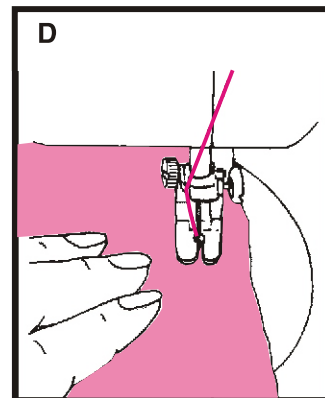
COSTURA RECTA

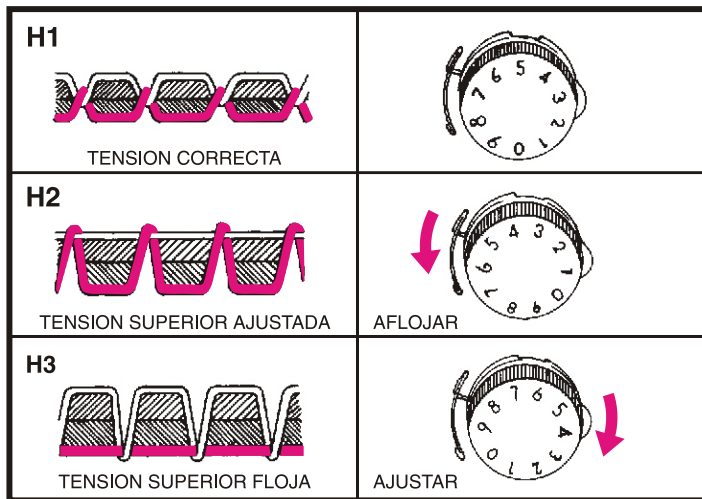
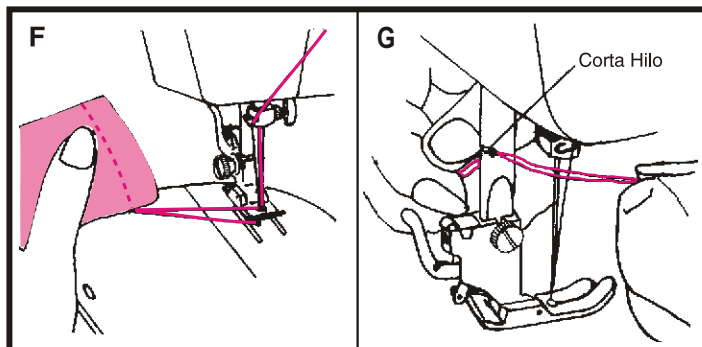
A. Preparar la máquina como muestra la figura. Para máquinas con costura zig-zag, se puede realizar la costura recta en tres posiciones de aguja (I-M-D). En los modelos con puntada elástica la posición de aguja se debe encontrar en D; ya que si se coloca en la posición I, la máquina hará la puntada elástica.

B. Regulación de la puntada:
Cuanto más largo sea el trazo del dial regulador de puntadas, más larga será la puntada. Como norma general, cuanto más gruesa es la tela, más larga deberá ser la puntada; para tela más fina emplear puntadas más cortas. Para costura normal utilizar la máquina con el dial regulador de puntada en posición media.

C. Palanca de la barra prensatelas:
Para colocar la tela bajo el pie prensatelas, levantar la palanca. Para una buena costura: asegurarse de que coincidan tanto la tela como el hilo y la medida de la aguja (ver pág. 12). Para telas delicadas, telas escurridizas, flojas o telas lycra finas: sostener hacia atrás los dos extremos del hilo al comenzar. Si la tela se frunce, reducir levemente la tensión del hilo superior.

D. Colocar la tela debajo del pie prensatelas. Bajar la palanca del mismo. Presionar el pie variador de velocidad.



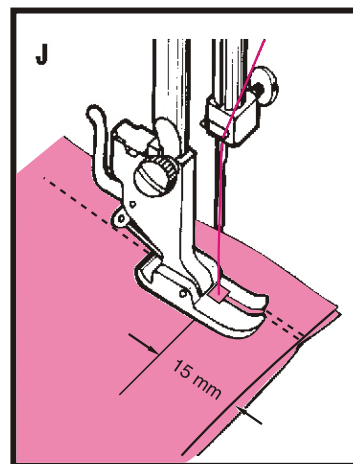
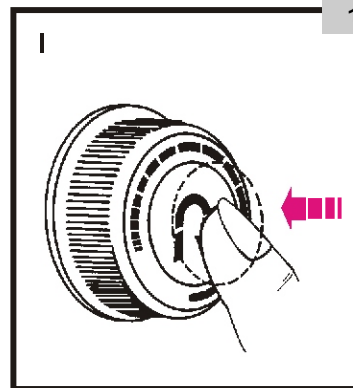


F. Cuando se ha terminado, levantar el pie prensatelas y llevar la aguja hacia la posición más alta, luego llevar la tela hacia la izquierda.

G. Luego cortar ambos hilos con el corta-hilo ubicado en la barra prensatelas.

H. Regulación de la tensión del hilo. Para efectuar la regulación, la palanca levanta barra prensatelas debe estar en la posición más baja, para que el tensor de hilo actúe correctamente. Probar la puntada sobre un trozo de tela que se va a utilizar. Si la tensión es incorrecta como en las figuras H2 y H3, corregir la tensión del hilo superior; cuanto más bajo sea el número, más floja será la tensión.

I. Refuerzo de una costura (con punto atrás). Coser hacia atrás 15 mm desde el final de la costura oprimiendo el pulsador de retroceso. Luego coser hacia adelante hasta el punto donde comenzó el refuerzo. Figura J.



REMIENDOS (Zurcido)

A. Seleccionar accesorios según la figura. Emplear hilo de coser del mismo color y textura que la tela.

B. Para lograr un trabajo como se muestra en B1, proceder de la siguiente manera: Coser encima de la rotura, hacia atrás y hacia adelante con la ayuda del pulsador de retroceso (Figura B2), luego dar vuelta la tela 90° y volver a coser en la misma forma anterior. (Figura B3).

En máquinas con puntada elástica colocar la palanca "I-M-D" en la posición "D". Cuando se utilizan telas elásticas o semielásticas se debe utilizar aguja punta bolita.

